



ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE  
SECONDAIRE | LANGUES MODERNES

# Épreuve de juin 2016

## Compréhension à l'audition – Anglais

### Compétence visée dans le cadre de cette épreuve

Compréhension d'un message oral en langue simple, en relation avec les besoins, les intérêts, l'environnement et l'expérience de la vie courante de l'élève ou de ceux dont il étudie la langue.

### Modalités de passation de l'épreuve

**Durée** : 40 à 50 minutes maximum.

**Forme du produit attendu** : Tâche 1 : fiche à compléter en français - Tâche 2 : notes en français.

**Audition** : Une première écoute globale, deux écoutes séquencées (voir pauses sur le script) et éventuellement une quatrième écoute globale (voir script et plages sur le CD).

**Support** : Enregistrements d'une interview et d'un message sur boîte vocale.

### Modalités de correction de l'épreuve

- Si l'élève a formulé sa réponse autrement que dans le corrigé mais que l'information attendue est mentionnée, on acceptera la réponse et il obtiendra tous les points attribués à cet item.
- Si un élève rassemble en une seule réponse les éléments attendus pour deux ou plusieurs réponses du corrigé, tout en conservant le sens exact de ces informations, la totalité des différents points lui sera attribuée.
- Si un élève donne une réponse qui n'a pas été listée dans la grille de correction mais qui correspond bien à la tâche demandée et que l'information se trouve effectivement dans le texte, elle sera bien entendu validée et l'élève obtiendra l'équivalent des points que rapportent les réponses prévues.
- La moitié des points sera accordée à une réponse si l'élément essentiel est mentionné mais une partie de la réponse est erronée.
- La moitié des points sera accordée à une réponse si l'élément essentiel est mentionné mais sans des détails éventuels.
- Aucun point ne sera accordé si l'élève donne une information fautive, non mentionnée (extrapolation) ou non demandée, mal interprétée ou non pertinente.

Lorsqu'un nombre précis d'informations est demandé :

- si l'élève donne le nombre exact d'informations demandées, on validera les bonnes réponses (Exemple : sur 7 informations demandées, l'élève en donne 7 dont 3 fausses, il obtiendra 4 sur 7) ;
- s'il donne **plus d'informations** que demandé et que **certaines sont fausses**, on peut :
  - SOIT retirer autant de points qu'il y a d'erreurs. Il n'appartient pas au professeur de sélectionner les réponses acceptables et d'en ignorer d'autres. (Exemple : sur 7 infos demandées, l'élève en donne 10 dont 2 fausses, il obtiendra 5 sur 7) ;
  - SOIT ne pas tenir compte des informations excédentaires, qu'elles soient correctes ou non. On respecte ainsi strictement la consigne donnée aux élèves en arrêtant de corriger lorsque le nombre d'informations demandées est atteint ;
- si l'élève donne plus d'informations que demandé et que toutes ces informations, y compris les excédentaires, sont correctes, l'élève obtiendra le maximum prévu. (Exemple : sur 7 infos demandées, l'élève en donne 10 correctes, il obtiendra 7 sur 7).



## GRILLES D'ÉVALUATION ET FICHES DE CORRECTION

### Grille d'évaluation Tâche 1 : Voyage de classe

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Pondération proposée
Pertinence : adéquation de la réponse au contexte et à la tâche.	Choix pertinent des items à indiquer dans la fiche d'information.	de 0 à 15 éléments pertinents.	Voir fiche de correction.

### Fiche de correction Tâche 1 : Voyage de classe

Indicateurs	Exemples de formulation de réponses attendues	Points
Choix pertinent des items à indiquer dans la fiche d'information	Voir réponses sur la fiche ci-dessous	<p><b>1 point</b> par élément avec un maximum de <b>15</b>.</p> <p>Les éléments du correctif séparés par un / indiquent des variantes acceptables dans la formulation.</p> <p>Les éléments entre parenthèses sont des informations complémentaires qui ne sont pas indispensables.</p>



**Situation** : indique sur la carte où se trouve Whitby.

1 pt



**Climat** : (il peut faire)

2 pts

- très froid
- venteux

(même en juin et juillet)

**Deux endroits à visiter à Whitby** : écris les noms et deux éléments de précision pour chaque endroit

6 pts

1 point par endroit et 1 point par élément de précision en relation avec cet endroit (avec un maximum de 6 points sur les 9 possibles)

Endroits	Précisions possibles
L'abbaye	<ul style="list-style-type: none"> <li>• domine la ville</li> <li>• est très ancienne</li> <li>• est en ruine</li> <li>• les ruines sont impressionnantes.</li> </ul>
Le navire/ bateau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• était le navire/bateau du Capitaine Cook</li> <li>• a été construit en 1764</li> <li>• c'est le navire qu'il commanda pour aller en Australie et en Nouvelle-Zélande</li> </ul>

**Possibilités de logement pour ta classe** :

2 pts

- auberge de jeunesse
- camping

Ne pas accepter « hôtels trois étoiles », ni « maisons à louer » car trop chers.

**Activités de sport et de loisirs** : (1 point par élément avec un maximum de 4 points)

4 pts

*Réponses possibles :*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• bowling (avec 10 pistes)</li> <li>• mountain bike/VTT</li> <li>• escalade sur les falaises</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• attraction « Dracula »</li> <li>• manger des « fish and chips »/du poisson et frites/essayer des « fish and chips » (à emporter)</li> </ul>
--	--



## Grille d'évaluation Tâche 2

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Pondération proposée
Pertinence : adéquation de la réponse au contexte et à la tâche.	Identification des éléments de description du travail, des éléments du profil et des détails pratiques pour poser sa candidature.	de 0 à 14 éléments pertinents.	Voir fiche de correction.

## Fiche de correction Tâche 2

Indicateurs	Exemples de formulation de réponses possibles	Points
Identification des éléments de description du travail des éléments du profil et des détails pratiques pour poser sa candidature.	<p><b>Description du travail :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- guide touristique</li> <li>- à la cathédrale</li> <li>- Il faut orienter les touristes/leur montrer l'entrée de la cathédrale/les aider à trouver leur chemin aux alentours de la cathédrale</li> <li>- il faut leur dire où acheter les tickets/où se procurer les audioguides</li> <li>- le job est de 10 h à 18 h (6 h de l'après-midi)</li> <li>- il est bien payé/on reçoit £8 de l'heure</li> <li>- le dîner/repas de midi est offert/gratuit/on reçoit le repas de midi/le lunch</li> <li>- on reçoit aussi des pourboires</li> </ul> <p><b>Profil de l'étudiant pour pouvoir postuler :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il faut parler deux langues</li> <li>- il faut être poli</li> <li>- il faut être fiable</li> <li>- il faut être un bon communicateur / bien pouvoir communiquer</li> <li>- il faut être flexible</li> <li>- il ne faut pas avoir peur de rester dehors par tous les temps/quelle que soit la météo</li> </ul>	<p><b>Description du travail : 6 pts</b> (sur les 8 possibles)</p> <p><b>Profil de l'étudiant : 6 pts</b></p>
	<p><b>Détails pratiques pour poser sa candidature :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il faut envoyer un mail à l'adresse qui se trouve sur le site internet de la cathédrale</li> <li>- avant le 30 juin</li> </ul>	<p><b>Détails pratiques : 2 pts</b></p> <p>Les éléments du correctif séparés par un / indiquent des variantes acceptables dans la formulation.</p> <p>Les éléments entre parenthèses sont des informations complémentaires qui ne sont pas indispensables.</p>
<b>Total</b>		<b>/14</b>
<b>Total tâche 1 + tâche 2</b>		<b>/29</b>
<b>Moyenne CA</b>	=>	<b>/25<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup>Le total /29 obtenu en additionnant les résultats des deux tâches est à reporter /25 comme pour chacune des compétences. Ce calcul se fait automatiquement en introduisant la cote /29 dans la grille de résultats Excel disponible sur le site avec le reste de l'épreuve.



## Scripts

### Tâche 1 : Voyage de classe

**Journalist:** Welcome to our weekly programme "Discover a town". Today we are talking to Robert Hardiston about the lovely town of Whitby.

Whitby is a seaside town and port situated in the north-east of England, in the county of Yorkshire. Robert, can you tell our listeners why they should discover this amazing place?

**Robert:** Well, first of all, Captain Cook, the famous explorer, was born near here. Now you can visit the ship he commanded to go to Australia and New Zealand. This ship was built in Whitby in 1764. A great thing to visit!

**Journalist:** What else can you see?

**Robert:** The abbey, definitely! It dominates the town. It's very old and nowadays you can only visit ruins, but they are really impressive!

- Pause 1 -

**Journalist:** Now, Robert, tell us more practical details: how can you get to Whitby? And where can you stay when you are there?

**Robert:** Whitby can be reached easily by train or by coach. It is only a short drive from York. But most people get to Whitby by car, because it is more convenient if you want to visit the surrounding area.

As far as accommodation is concerned, there are lots of places where you can stay, ranging from three-star hotels to cottages to rent for the week but they are really expensive. For young people, there is a very good youth hostel situated right in the centre of the little town. There is also a large camping site. It's a very cheap place to stay and the people're friendly. But be careful: it can be very cold and windy in Whitby, even in June and July. So don't forget your jacket or pullover. If you don't mind this type of weather, you can go mountain biking or cliff top climbing. Very sporty and healthy adventures.

- Pause 2 -

**Journalist:** Then Whitby is also the town most closely connected with Dracula. You know: the famous vampire in the book by Bram Stoker.

**Robert:** Indeed. In the story, Whitby is the place where Dracula reaches England. So now there is a Dracula Attraction. You walk through ten different rooms with electronic special effects. In each room you experience a different scene in connection with Dracula's world: it's frightening but it's quite fun.

**Journalist:** All this sounds pretty hair-raising ... Where can you relax in Whitby?

**Robert:** Well, there is a 10-lane bowling centre in the centre of the town. It's a place where a lot of young people meet.



**Journalist:** And obviously you can't go to Whitby without having fish and chips at least once...

**Robert:** You're right! Whitby has many restaurants and takeaway fish and chip shops for you to try! Don't miss the experience!

**Journalist:** We won't! Thank you, Robert, for this very precise description of Whitby!

## Tâche 2 : job de vacances

Hi, this is Emma. Just three weeks to go and you'll be here with me in Canterbury! I can't wait to see you. We'll have lots of fun. Now, I've got some good news for you: remember I told you I was going to work as a tourist guide at the cathedral during your stay here?

Well, they're looking for another student, and it could be you! The job involves showing the tourists in, indicating where to buy tickets and collect audio guides, and then helping the tourists find their way around the cathedral. Of course you need to be able to speak at least two languages – but that shouldn't be a problem for you. Apart from that, you must be polite, reliable, a good communicator, flexible and not afraid of having to stand outside for a long time, whatever the weather! The job is from 10am to 6pm, and I've heard that it's quite well-paid, something like £8 an hour, plus lunch and tips of course!

If you decide to apply, you must send an email before 30th June. The address is on the cathedral website. And when you're on the website, take the opportunity to have a look at Canterbury's history. This will certainly be a plus if you get the job. Okay then, I'll get back to you soon. Bye!



Nom : .....

Prénom : .....

Classe : ..... Date : 14 juin 2016

## Compréhension à l'audition

### Tâche 1 : Voyage de classe

#### Contexte

Ta classe (20 élèves de 4<sup>e</sup> secondaire) voudrait organiser une excursion en Angleterre à la fin de l'année scolaire.

Vous aimeriez découvrir la culture du pays, mais aussi vous détendre !

Vous devez encore trouver la destination idéale et un logement à prix raisonnable. À cet effet, ton professeur d'anglais vous a demandé d'écouter le podcast d'une conversation à propos de la petite ville de Whitby.

#### Tâche

Lis attentivement la fiche ci-jointe. Écoute ensuite le podcast et complète la fiche avec les informations utiles pour ta classe.

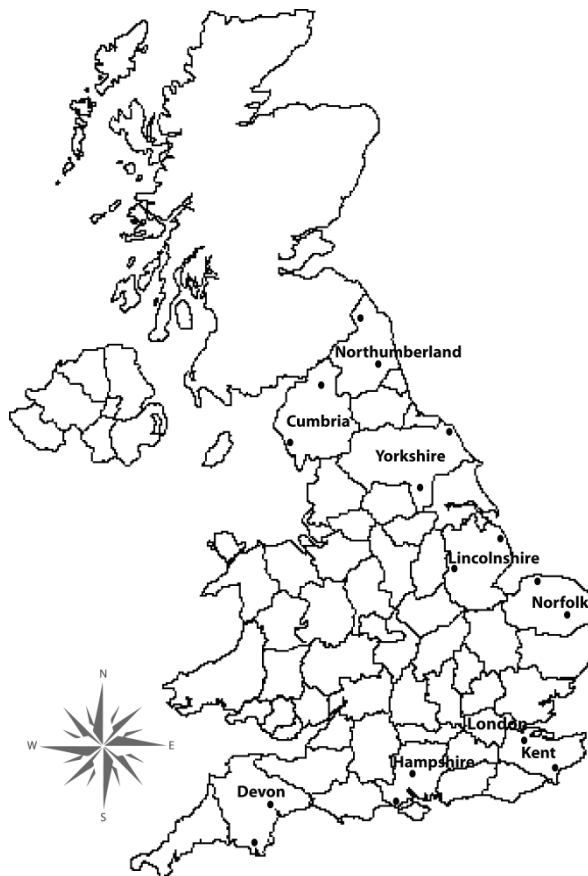
Complète la fiche en français.

**Attention**, respecte bien le nombre d'informations demandées car chaque erreur dans des réponses supplémentaires risque de te pénaliser.



Fiche d'information à propos de Whitby : à compléter en français

**Situation** : indique sur la carte où se situe Whitby.



**Climat** :

- .....
- .....

**Deux endroits à visiter à Whitby** : écris les noms et deux éléments de précision pour chaque endroit

- .....  
 .....  
 .....
- .....  
 .....  
 .....





***Possibilités de logement pour ta classe à prix raisonnable : notes-en deux***

- .....
- .....

***Activités de sport et de loisirs : notes-en quatre***

- .....
- .....
- .....
- .....

